PARLAMENTUL EUROPEAN

2004 *2009*

Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

LIBE_PV(2008)0227_1

PROCES-VERBAL
Reuniunea de miercuri, 27 februarie 2008, 9.00-12.30 şi 15.00-18.30,
şi joi, 28 februarie 2008, 9.00-12.30
BRUXELLES

Reuniunea a fost deschisă miercuri, 27 februarie 2008, la ora 9.10, fiind prezidată de Gérard Deprez (preşedinte).

1. Adoptarea ordinii de zi LIBE_OJ (2008)0227_1v01

Ordinea de zi, astfel cum a fost reluată în documentul PE402.674v01-00, a fost adoptată, cu următoarele modificări:
- punctul 17 va fi tratat imediat după punctul 2, pe când punctul 3 va fi abordat ca prim punct în cadrul şedinţei de după-amiază din 27 februarie;
- punctele 5 şi 6 vor fi tratate după votare, în cursul dimineţii zilei de 27 februarie;
- punctul 27 a fost adăugat în cursul votării din dimineaţa zilei de 27 februarie;
- punctul 14, referitor la „reţeaua de puncte de contact împotriva corupţiei” a fost amânat pentru o reuniune ulterioară;
- punctele 24 şi 25, privind adaptarea anumitor acte la decizie (comitologie) au fost amânate pentru o reuniune ulterioară;
- a fost adăugat un punct 17a, referitor la un aviz privind „raportul anual privind drepturile omului în lume în 2007” şi politica UE în domeniu şi va fi tratat imediat după punctul 3.

2. Comunicări ale preşedintelui

Preşedintele a comunicat următoarele recomandări ale coordonatorilor care au adoptate:

- Atribuirea rapoartelor în fond:

Consolidarea Eurojust
ALDE - Renate Weber

Reţeaua judiciară europeană
GUE/NGL - Sylvia-Yvonne Kaufman

Executarea deciziilor pronunţate în absenţă
PSE - Armando França

Evaluarea vizitelor LIBE la centrele de refugiaţi
PSE - Martine Roure

Raportul de iniţiativă privind raportul Comisiei fondat pe articolul 12 din Decizia-cadru 2004/68/JAI a Consiliului din 22 decembrie 2003 privind combaterea exploatării sexuale a copiilor şi a pornografiei infantile
UEN - Roberta Angelilli

Schimburi de informaţii extrase din cazierul judiciar între statele membre (reconsultare)
PPE-DE - Agustín Díaz de Mera García Consuegra (fost raportor)

- Atribuirea rapoartelor pentru aviz:

Bugetul aferent exerciţiului financiar 2009 – Alte secţiuni şi secţiunea III - Comisia
PSE - Bárbara Dührkop Dührkop

Intensificarea luptei împotriva muncii nedeclarate
PSE - Claudio Fava

şi două avize de comitologie:

Adaptarea anumitor acte la Decizia 1999/468/CE a Consiliului modificată prin Decizia 2006/512/CE – Adaptare la procedura de reglementare cu control (partea a treia)
şi
Adaptarea anumitor acte la Decizia 1999/468/CE a Consiliului modificată prin Decizia 2006/512/CE – Adaptare la procedura de reglementare cu control (partea a doua)
Gérard Deprez în calitate de preşedinte

- Renunţare la emiterea unui aviz:

Orientări bugetare pentru 2009 – alte secţiuni (dar fiind calendarul strâns al comisiei competente în fond).

17. Utilizarea datelor din registrul cu numele pasagerilor (PNR) în scopul aplicării legii

LIBE/6/55995

* 2007/0237(CNS) COM(2007)0654 – C6-0465/2007

Raportoare:	Sophia In 'T Veld (ALDE)	
Fond:	LIBE	
Aviz:	AFET	Jan Marinus Wiersma (PSE)
	TRAN	Eva Lichtenberger (Verts/ALE)

- Schimb de opinii şi audierea experţilor externi

După introducerea dezbaterii, preşedintele a dat cuvântul lui Ruud Oord, expert olandez. Acesta şi-a prezentat experienţa proprie şi a vorbit despre acordul dintre Statele Unite şi Uniunea Europeană privind înregistrarea datelor pasagerilor (PNRS), după care a răspuns la întrebările adresate de raportoarea Sophia in 't Veld, de Sarah Ludford, Philip Bradbourn (prim vicepreşedinte), Claudio Fava şi Giusto Catania.

A intervenit, de asemenea, Blaž Višnar, în numele preşedinţiei Consiliului.

4. Elementele de securitate şi elementele biometrice integrate în paşapoarte şi în documente de călătorie

LIBE/6/55180

***I 2007/0216(COD) COM(2007)0619 – C6-0359/2007

Raportor:	Carlos Coelho (PPE-DE)
Fond:	LIBE

- Primul schimb de opinii şi expunerea Comisiei

Raportorul, Carlos Coelho, a introdus dezbaterea comentând principalele elemente ale propunerii de regulament a Parlamentului European şi a Consiliului prezentate de Comisie.
Silvia Kolligs, reprezentantă a Comisiei Europene, a completat această prezentare şi a răspuns raportorului. Apoi au intervenit Claudio Fava, Sarah Ludford (în două rânduri), Genowefa Grabowska, Stavros Lambrinidis (al doilea vicepreşedinte) şi Kathalijne Maria Buitenweg.
Silvia Kolligs, în numele Comisiei Europene, şi raportorul, Carlos Coelho, au închis dezbaterea exprimându-şi reacţia faţă de aceste intervenţii.

****** Votare ******

7. Donarea şi transplantul de organe: acţiuni politice la nivelul Uniunii Europene

LIBE/6/53537

2007/2210(INI) COM(2007)0275

Raportoare pentru aviz:	Edit Bauer (PPE-DE)	
Fond:	ENVI	Adamos Adamou (GUE/NGL)

- Adoptarea proiectului de aviz PE398.622
- Termen de depunere a amendamentelor: **15 februarie 2008, la ora 12.00**

Proiectul de aviz a fost supus votului:
Amendamente adoptate: 1, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 17, 18, 19, 20, 21 (prima parte), 22, 24, 25 (prima parte) şi 26, precum şi amendamentele de compromis A şi B.
Amendamente respinse: 2, 3, 5, 15.
Amendamente caduce: 12, 13, 14 şi 16.
Amendamente retrase: 4, 21 (a doua parte) şi 25 (a doua parte).
Avizul care a rezultat în urma votării acestor amendamente a fost adoptat cu 48 de voturi pentru, 0 împotrivă şi 1 abţinere.

8. Descărcare de gestiune pentru execuţia bugetului general al CE aferent exerciţiului financiar 2006, secţiunea III - Comisia

LIBE/6/53907

2007/2037(DEC) SEC(2007)1055[01] – C6-0362/2007

Raportoare pentru aviz: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Fond: CONT Dan Jørgensen (PSE)

- Adoptarea proiectului de aviz PE400.463
- Termen de depunere a amendamentelor: **12 februarie 2008, la ora 12.00**

Avizul, la al cărui proiect nu fusese depus niciun amendament, a fost adoptat cu 48 de voturi pentru, 1 împotrivă şi 0 abţineri.

9. Descărcare de gestiune pentru exerciţiul financiar 2006: Observatorul European al Fenomenelor Rasiste şi Xenofobe

LIBE/6/53862

2007/2049(DEC) SEC(2007)1055[13] – C6-0374/2007

Raportoare pentru aviz: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Fond: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- Adoptarea proiectului de aviz PE 400.459
- Termen de depunere a amendamentelor: **12 februarie 2008, la ora 12.00**

Avizul, la al cărui proiect nu fusese depus niciun amendament, a fost adoptat cu 48 de voturi pentru, 1 împotrivă şi 0 abţineri.

10. Descărcare de gestiune pentru exerciţiul financiar 2006: Observatorul European pentru Droguri şi Toxicomanie (OEDT)

LIBE/6/53864

2007/2050(DEC) SEC(2007)1055[14] – C6-0375/2007

Raportoare pentru aviz: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Fond: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- Adoptarea proiectului de aviz PE400.460
- Termen de depunere a amendamentelor: **12 februarie 2008, la ora 12.00**

Avizul, la al cărui proiect nu fusese depus niciun amendament, a fost adoptat cu 48 de voturi pentru, 1 împotrivă şi 0 abţineri.

11. Descărcare de gestiune pentru exercițiul financiar 2006: Eurojust

LIBE/6/53874

2007/2055(DEC) SEC(2007)1055[19] – C6-0380/2007

Raportoare pentru aviz: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Fond: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- Adoptarea proiectului de aviz PE400.461
- Termen de depunere a amendamentelor: **12 februarie 2008, la ora 12.00**

Avizul, la al cărui proiect nu fusese depus niciun amendament, a fost adoptat cu 45 de voturi pentru, 1 împotrivă şi 3 abțineri.

12. Descărcare de gestiune pentru exercițiul financiar 2006: Colegiul European de Poliție (CEPOL)

LIBE/6/53890

2007/2063(DEC) SEC(2007)1055[27] – C6-0388/2007

Raportoare pentru aviz: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Fond: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- Adoptarea proiectului de aviz PE400.462
- Termen de depunere a amendamentelor: **12 februarie 2008, la ora 12.00**

Proiectul de aviz a fost supus votului.
Amendamentul oral nr. 1 a fost adoptat.
Avizul care a rezultat în urma votării acestor amendamente a fost adoptat cu 48 de voturi pentru, 1 împotrivă şi 0 abțineri.

13. Descărcare de gestiune pentru exercițiul financiar 2006: Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale statelor membre din Uniunea Europeană (FRONTEX)

LIBE/6/54052

2007/2214(DEC) SEC(2007)1055[28] – C6-0389/2007

Raportoare pentru aviz: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Fond: CONT Hans-Peter Martin (NI)

- Adoptarea proiectului de aviz PE400.459
- Termen de depunere a amendamentelor: **12 februarie 2008, la ora 12.00**

Avizul, la al cărui proiect nu fusese depus niciun amendament, a fost adoptat cu 45 de voturi pentru, 4 împotrivă şi 0 abțineri.

27. Rețeaua de migrație europeană

LIBE/6/52356

* 2007/0167(CNS) COM(2007)0466 – C6-0303/2007

Raportoare: Luciana Sbarbati (ALDE) AM – PE400.535v01-00
PR – PE400.300v01-00

Fond: LIBE

Aviz: BUDG – Decizie: fără aviz
JURI (AL) Diana Wallis (ALDE)

- Adoptarea proiectului de raport PE400.535
- Termen de depunere a amendamentelor: **25 ianuarie 2008, la ora 12.00**

Proiectul de propunere de rezoluție legislativă din cadrul proiectului de raport a fost supus votului.
Amendamente adoptate: 1, 3, 4, 7, 8, 9, 12, 13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26 (cu un amendament oral), 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 38, 45, 46, 47, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60 şi 62, precum şi amendamentele de compromis 1, 2, 3, 4 şi 5.
Amendamente respinse: 40, 48 şi 49.
Amendamente caduce: 2, 6, 10, 11, 14, 16, 23, 27, 28, 33, 37, 39, 41, 42, 43, 44, 50, 51 şi 53.
Amendamente retrase: 5 şi 61.
Propunerea de rezoluție legislativă, astfel cum a rezultat în urma votării acestor amendamente, a fost adoptată cu 47 de voturi pentru, 0 împotrivă şi 3 abțineri.

****** Încheierea votării ******

15. Condițiile de intrare şi de şedere a resortisanților țărilor terțe pentru ocuparea unor locuri de muncă înalt calificate

LIBE/6/55656
* 2007/0228(CNS) COM(2007)0637 – C6-0011/2008

Raportoare: Ewa Klamt (PPE-DE)
Fond: LIBE
Aviz: DEVE
EMPL Jan Tadeusz Masiel (UEN)

- Primul schimb de opinii şi expunerea Comisiei şi a preşedinției slovene

Preşedintele a introdus dezbaterea, după care a dat cuvântul raportoarei, Ewa Klamnt, care a expus opiniile sale preliminare cu privire la această propunere de directivă a Consiliului prezentată de Comisie. După aceea, la dezbatere au intervenit: Jeanine Hennis-Plasschaert, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Inger Segelström, Giusto Catania (al patrulea vicepreşedinte) şi Hubert Pirker.
Reprezentanta Comisiei Europene, Stefania Pasquetti, a răspuns la întrebările deputaților.
Vorbind în numele preşedinției Consiliului Uniunii Europene, Helena Korošec a prezentat stadiul lucrărilor în cadrul instituției sale. Din lipsă de timp şi luându-se în considerare remarcile raportoarei Ewa Klamt şi ale lui Manfred Weber, preşedintele a solicitat serviciilor Comisiei Europene răspunsuri mai detaliate, adresate în scris, reamintind că acesta nu este decât un prim schimb de opinii. Acesta a subliniat, de asemenea, că o cerere de cooperare consolidată a fost introdusă de Comisia pentru ocuparea forței de muncă şi afaceri sociale şi că o parte din următoarea întrevedere cu parlamentele naționale, prevăzută pentru luna martie, va fi consacrată chestiunilor legate de imigrația legală.

Discuție în comun

5. Consolidarea Eurojust şi modificarea Deciziei 2002/187/JAI
LIBE/6/59597
* 2008/0804(CNS)
Fond: LIBE

şi

6. Rețeaua judiciară europeană
LIBE/6/59598
* 2008/0802(CNS)
Fond: LIBE

- Expunerea preşedinției slovene

Preşedintele preşedinției Consiliului Uniunii Europene, Boštjan Škrlec, preşedinte al grupului de lucru pentru cooperarea judiciară în materie penală (COPEN), a prezentat cele două proiecte de decizie ale Consiliului privind consolidarea Unității de cooperare judiciară a Uniunii Europene (Eurojust) şi, respectiv, Rețeaua Judiciară Europeană (RJE), asupra cărora Parlamentul European a fost consultat pentru aviz.

Au intervenit cele două raportoare, Renate Weber (Eurojust) şi Sylvia-Yvonne Kaufmann, apoi reprezentantul Comisiei Europene, Peter Joszef Csonka.

Reuniunea a fost suspendată la 12.35.

Reuniunea a fost reluată la ora 15.00 cu continuarea dezbaterii asupra punctelor 5 şi 6 de pe ordinea de zi.

Au intervenit din nou: cele două raportoare, Renate Weber şi Sylvia-Yvonne Kaufmann, reprezentantul preşedinției Consiliului, Boštjan Škrlec şi cel al Comisiei, Peter Joszef Csonka, precum şi Nicolae Vlad Popa.

3. Protecția datelor cu caracter personal

LIBE/6/58016

* 2005/0202(CNS) 16069/2007 – C6-0010/2008

Raportoare: Martine Roure (PSE)
Fond: LIBE
Aviz: JURI

- Examinarea proiectului de raport PE402.702
- Decizie privind termenul de depunere a amendamentelor

Raportoarea, Martine Roure, a comentat propunerea de decizie-cadru a Consiliului privind protecția datelor cu caracter personal din cadrul cooperării polițieneşti şi judiciare în materie penală şi a prezentat propunerile sale de amendamente.
Au intervenit: Ioannis Varvitsiotis, Michael Cashman şi Stavros Lambrinidis, al doilea vicepreşedinte, apoi reprezentanta Comisiei Europene, Despina Vassiliadou.
Kathalijne Maria Buitenweg, Stavros Lambrinidis, al doilea vicepreşedinte şi Michael Cashman, precum şi raportoarea, Martine Roure, au criticat atitudinea Consiliului de a nu interveni la dezbatere.

Reprezentantul preşedinției Consiliului, Blaž Višnar, a reafirmat dorința de cooperare a Consiliului şi a afirmat că răspunsurile solicitate vor fi furnizate în timp util.

Decizia privind stabilirea unui termen de depunere a amendamentelor a fost amânată pentru o dată ulterioară.

17a. Raportul anual privind drepturile omului în 2007 şi politica UE în domeniu

Raportorul, Giusto Catania, a prezentat proiectul său de aviz privind raportul în fond al Comisiei pentru afaceri externe, după care a răspuns la intervențiile făcute de Kinga Gál, a treia vicepreşedintă şi de Martine Roure.

Termenul de depunere a amendamentelor a fost stabilit pentru marți, 11 martie 2008, la ora 12.00, votarea în comisie fiind prevăzută pentru reuniunea de miercuri, 26 şi joi, 27 martie 2008.

18. Extinderea domeniului de aplicare a Directivei 2003/109/CE la beneficiarii unei protecții internaționale

LIBE/6/50576

* 2007/0112(CNS) COM(2007)0298 – C6-0196/2007

Raportoare: Martine Roure (PSE)
Fond: LIBE
Aviz: AFET Nickolay Mladenov (PPE-DE)
DEVE
EMPL – Decizie: fără aviz

- Examinarea proiectului de raport PE402.567
- Decizie privind termenul de depunere a amendamentelor
- Termen de depunere a amendamentelor: **3 martie 2008, la ora 12.00**

Raportoarea, Martine Roure, a prezentat proiectul său de raport, după care la dezbatere au intervenit: Jeanine Hennis-Plasschaert, Simon Busuttil şi Renate Weber, apoi reprezentanta Comisiei Europene, Angela Martini.
Termenul de depunere a amendamentelor a fost stabilit pentru marți, 4 martie 2008, la ora 12.00, votarea în comisie fiind prevăzută pentru reuniunea de miercuri, 26 şi joi, 27 martie 2008.

19. Cooperarea transfrontalieră în domeniul combaterii terorismului şi criminalității transfrontaliere

LIBE/6/56115

* 2007/0821(CNS) 11563/2007 – C6-0409/2007

Raportoare: Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)
Fond: LIBE

- Examinarea proiectului de raport PE400.673v01-00
- Decizie privind termenul de depunere a amendamentelor
- Termen de depunere a amendamentelor: **7 martie 2008, la ora 12.00**

Raportoarea, Bárbara Dührkop Dührkop, a prezentat proiectul său de raport, după care au intervenit Philip Bradbourn, prim vicepreşedinte, Kathalijne Maria Buitenweg şi Sarah Ludford.
Reprezentantul Comisiei, Jacques Verraes, a răspuns, apoi, la remarcile formulate de deputați.
Termenul de depunere a amendamentelor a fost stabilit pentru marți, 7 martie 2008, la ora 12.00, votarea în comisie fiind prevăzută pentru reuniunea de miercuri, 26 şi joi, 27 martie 2008.

20. Persoanele dispărute în Cipru − cursul dat rezoluției Parlamentului European din 15 martie 2007

LIBE/6/57180

* 2007/2280(INI)

Raportoare: Ewa Klamt (PPE-DE)
Fond: LIBE

- Examinarea proiectului de raport PE400.663v02-00
- Decizie privind termenul de depunere a amendamentelor
- Termen de depunere a amendamentelor: **5 martie 2008, la ora 12.00**

Raportoarea, Ewa Klamt, a procedat la o nouă prezentare a proiectului său de propunere de rezoluție, pe care îl abordase deja în cursul reuniunii de joi, 31 ianuarie 2008, apoi a răspuns la remarcile formulate de Stavros Lambrinidis, al doilea vicepreşedinte, Panayiotis Demetriou, Bárbara Dührkop Dührkop şi Michael Cashman.
Termenul de depunere a amendamentelor a fost stabilit pentru miercuri, 5 martie 2008, votarea în comisie fiind prevăzută pentru reuniunea de miercuri, 26 şi joi, 27 martie 2008.

21. Progresul realizat în materie de egalitate de şanse şi nediscriminare în UE (transpunerea Directivelor 2000/43/CE şi 2000/78/CE)

LIBE/6/53637

* 2007/2202(INI)

Raportoare pentru aviz: Tatjana Ždanoka (Verts/ALE) PA – PE400.679v02-00
Fond: EMPL Elizabeth Lynne (ALDE) AM – PE400.598v01-00
PR – PE398.471v02-00

- Examinarea proiectului de aviz
- Decizie privind termenul de depunere a amendamentelor
- Termen de depunere a amendamentelor: **4 martie 2008, la ora 18.00**

Raportoarea, Tatjana Ždanoka, a prezentat proiectul său de aviz privind raportul în fond al Comisiei pentru ocuparea forței de muncă şi afaceri sociale, după care a răspuns la intervențiile lui Michael Cashman şi Panayiotis Demetriou.
Termenul de depunere a amendamentelor a fost stabilit pentru marți, 4 martie 2008, votarea în comisie fiind prevăzută pentru reuniunea de miercuri, 26 şi joi, 27 martie 2008.

22. Combaterea terorismului

LIBE/6/55998

* 2007/0236(CNS) COM(2007)0650 – C6-0466/2007

Raportoare: Roselyne Lefrançois (PSE)
Fond: LIBE
Aviz: AFET – Decizie: fără aviz
JURI Luis De Grandes Pascual (PPE-DE)

- Primul schimb de opinii

Comisia a procedat la un prim schimb de opinii şi a ascultat comentariile raportoarei Roselyne Lefrançois privind propunerea de decizie-cadru a Consiliului, de modificare a Deciziei-cadru 2002/475/JAI privind combaterea terorismului, prezentată de Comisa Europeană.
Apoi a intervenit reprezentanta Comisiei Europene, Maria Del Carmen Guillen Sanz.
Preşedintele a afirmat că această propunere va face, de asemenea, obiectul unui schimb de opinii în momentul audierii cu parlamentele naționale, care se va desfăşura în cadrul reuniunii de luni, 7 şi marți, 8 aprilie 2008.

23. Cartea albă privind sportul

LIBE/6/56528

2007/2261(INI) COM(2007)0391

Raportoare pentru aviz: Esther De Lange (PPE-DE)
Fond: CULT Manolis Mavrommatis (PPE-DE)

- Examinarea proiectului de aviz PE400.541v01-00
- Decizia privind termenul de depunere a amendamentelor
- Termen de depunere a amendamentelor: **4 martie 2008, la ora 12.00**

Raportoarea, Esther De Lange, a prezentat proiectul său de aviz privind raportul în fond al Comisiei pentru cultură şi educație.
A intervenit: Armando França.
Termenul de depunere a amendamentelor a fost stabilit pentru marți, 4 martie 2008, la ora 12.00, votarea în comisie fiind prevăzută pentru reuniunea de miercuri, 26 şi joi, 27 martie 2008.

Preşedintele a suspendat reuniunea la ora 17.59, anunțând că o reuniune a coordonatorilor va avea loc ziua următoare la ora 9.00, înainte de reluarea lucrărilor comisiei.

Reuniunea a fost reluată joi, 28 februarie 2008, la ora 9.32.

26. Standarde şi proceduri comune aplicabile pentru returnarea resortisanților țărilor terțe cu şedere ilegală

LIBE/6/30095

***I 2005/0167(COD) COM(2005)0391 – C6-0266/2005

Raportor: Manfred Weber (PPE-DE) RR – PE374.321v03-00
Fond: LIBE
Aviz: AFET, DEVE, EMPL

- Prezentarea situației actuale de către raportor

Raportorul, Manfred Weber, a vorbit despre ultimele contacte interinstituționale avute în contextul primei lecturi cu privire la propunerea de directivă a Parlamentului European şi a Consiliului privind standardele şi procedurile comune aplicabile pentru returnarea resortisanților țărilor terțe cu şedere ilegală (numită „directiva returnării").

**** Votare ****

28. Cartea verde privind rolul societății civile în cadrul politicilor antidrog din Uniunea Europeană

LIBE/6/53597

2007/2212(INI) COM(2006)0316

Raportor: Giusto Catania (GUE/NGL)
Fond: LIBE
Aviz: ECON, ENVI, ITRE, IMCO, FEMM

- Adoptarea proiectului de raport PE400403
- Termen de depunere a amendamentelor: **11 februarie 2008, la ora 12.00**

Proiectul de rezoluție din cadrul proiectului de raport a fost supus votării.
Amendamente adoptate: 1, 2, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 28, 29, 31, 34, 36, 40, 42, 43, 44, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 72, 74, 75, 85, 91, 100, 101, 107, 113 (cu un amendament oral), 114, 117 şi 118, precum şi amendamentele de compromis 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 şi 10 şi sugestiile B, D, E, 1, 2, 3, 4 (prima parte), 5, 6, 7 şi 10 din avizul Comisiei pentru drepturile femeii şi egalitatea între sexe.

Amendamente respinse: 3, 5, 7, 10, 30, 39, 41, 51, 60, 70, 73, 90, 102, 103, 104, 110, 115 şi 116, precum şi sugestiile Comisiei pentru drepturile femeii şi egalitatea între sexe A, B, C, F, 4 (a doua parte), 8, 9 şi 11.

Amendamente caduce: 4, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 32, 33, 35, 37, 38, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 64, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 87, 88, 89, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 105, 106, 108, 109, 111 şi 112.

Amendamente retrase: 27

Propunerea, astfel cum a rezultat în urma votării acestor amendamente, a fost adoptată cu 34 de voturi pentru, 0 împotrivă şi 1 abținere.

**** Încheierea votării ****

29. Audiere publică comună LIBE/DROI privind golful Guantanamo

LIBE/6/59675

(a se vedea programul din anexă)

Preşedintele a deschis această audiere comună a Comisiei pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne şi a Subcomisiei pentru drepturile omului, după care a predat preşedinţia lui Hélène Flautre, preşedintă a subcomisiei. Aceasta a făcut referire la o scrisoare adresată către Sarah Ludford, din partea lui John Bellinger, jurist-consult la Departamentul de stat al Statelor Unite ale Americii, şi deplânge, printre altele, absenţa unui reprezentant al Consiliului sau al Comisiei Europene.

I. Obligaţii juridice internaţionale ale Statelor Unite

Au intervenit: Sarah Ludford, Jennifer Daskal (Observatorul pentru drepturile omului – Statele Unite), Vittorio Agnoletto, locotenentul colonel Stephen Abraham (ofiţer de rezervă la pensie în armata americană), Ewa Klamt, Claudio Fava, Raül Romeva i Rueda, Giusto Catania şi Marios Matsakis.

II. Reinstalarea deţinuţilor

Gérard Deprez a preluat preşedinţia.

Au intervenit: Emi MacLean (Centrul pentru drepturi constituţionale), Urszula Gacek, Ana Maria Gomes, Jean Lambert, Sarah Ludford, Natacha Kazatchkine (Amnesty International), locotenentul colonel Stephen Abraham şi Jennifer Daskal.

Gérard Deprez, preşedinte, a tras concluziile în urma audierii, după care Hélène Flautre a încheiat audierea.

30. Chestiuni diverse

Nu au existat

31. Data şi locul următoarelor reuniuni

- joi, 6 martie 2008, 15.00-18.30, Bruxelles (reuniune extraordinară)
- miercuri, 26 martie 2008, 15-18.30
- şi joi, 27 martie 2008, 9.00-12.30 şi 15.00-18.30, Bruxelles

Reuniunea a fost închisă la 12.35.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gérard Deprez (PR) (1,2), Philip Bradbourn (VP) (1,2), Stavros Lambrinidis (VP) (1,2), Kinga Gál (VP) (1,2), Giusto Catania (VP) (1,2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Roberta Angelilli (2), Mihael Brejc (1,2), Kathalijne Maria Buitenweg (1,2), Michael Cashman (1,2), Jean-Marie Cavada (1), Carlos Coelho (1,2), Panayiotis Demetriou (1,2), Bárbara Dührkop Dührkop (1), Claudio Fava (1,2), Armando França (1,2), Urszula Gacek (1,2), Roland Gewalt (1,2), Elly de Groen-Kouwenhoven (1), Lilli Gruber (1,2), Jeanine Hennis-Plasschaert (1,2), Lívia Járóka (1,2), Ewa Klamt (1,2), Magda Kósáné Kovács (1), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1,2), Esther De Lange (1,2), Roselyne Lefrançois (1,2), Sarah Ludford (1,2), Viktória Mohácsi (1), Claude Moraes (1), Javier Moreno Sánchez (1), Rareş-Lucian Niculescu (1), Martine Roure (1,2), Luciana Sbarbati (1), Inger Segelström (1,2), Csaba Sógor (1,2), Søren Bo Søndergaard (1,2), Vladimir Urutchev (1,2), Ioannis Varvitsiotis (1,2), Manfred Weber (1,2), Renate Weber (1,2), Tatjana Ždanoka (1,2).
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Edit Bauer (1), Frieda Brepoels (2), Simon Busuttil (1), Marco Cappato (2), Maria da Assunção Esteves (1), Anne Ferreira (1), Evelyne Gebhardt (1), Genowefa Grabowska (1), Sophia in 't Veld (1,2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1), Metin Kazak (1,2), Jean Lambert (1,2), Jörg Leichtfried (1,2), Marian-Jean Marinescu (1), Marianne Mikko (1), Bill Newton Dunn (1), Hubert Pirker (1), Eva-Britt Svensson (1,2), Antonion Tajani (2), Adina-Ioana Vălean (1), Nicolae Vlad Popa (1,2), Rainer Wieland (1).

178 (2)
183 (3)
Vittorio Agnoletto, Hélène Flautre, Ana Maria Gomes, Marios Matsakis, Raimon Obiols i Germà, Olle Schmidt,
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 27.2.2008
(2) 28.2.2008

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitaţia preşedintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Küchler, Philippart, Stessens Brejc, Korošec, Škrlec, Višnar (presidency)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Almeida, Blehova, Cordier (ENTR), Csonka, Deka, Guerreiro, Guillen Sanz, Kamaras, Kolligs, Martini, Pasquetti, Soares, Vassiliadou, Verraes	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituţii/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
	Karayianni (CY), Kaukaoja (FI), Knott, Lock (UK), Pocheron Lunn (DA), Schröder B. (DE), Sylvan (FR), Van Overbeeke (NL)

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alţi participanţi/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Lieutenant-Colonel Stephen Abraham (officier de réserve en retraite de l'armée américaine), Jennifer Daskal (Human Rights Watch - États-Unis), Natacha Kazatchkine (Amnesty International), Emi MacLean (Center for Constitutional Rights), Ruud Oord, expert néerlandais.	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvargonzalez, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Panzetti, Sisätto
ALDE	Fiss, Marzocchi, Rasmussen
Verzi/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Stavinoha, Tonsberg
IND/DEM	Boiten
UEN	Locati, Mussa
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcţii Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Attard, Gandolfo
DG IPOL	Huber K., Kralikova , département thématique: Apap, Davoli
DG EXPO	
DG COMM	Andrés, Chatain
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Barros, Bradley, Caiola, Dean.	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bańka, Calers, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Ilario, Kalb, Némoz-Hervens (PV), Salmon, Serzane, Sudová	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenter	
Götz, Rodriguez	

* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/ Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/ Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/ Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcţionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ PARLAMENTO EUROPEO EVROPSKÝ PARLAMENT EUROPA-PARLAMENTET
EUROPÄISCHES PARLAMENT EUROOPA PARLAMENT ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ EUROPEAN PARLIAMENT
PARLEMENT EUROPÉEN PARLAIMINT NA hEORPA PARLAMENTO EUROPEO EIROPAS PARLAMENTS
EUROPOS PARLAMENTAS EURÓPAI PARLAMENT IL-PARLAMENT EWROPEW EUROPEES PARLEMENT
PARLAMENT EUROPEJSKI PARLAMENTO EUROPEU PARLAMENTUL EUROPEAN
EURÓPSKY PARLAMENT EVROPSKI PARLAMENT EUROOPAN PARLAMENTTI EUROPAPARLAMENTET

COMMITTEE ON CIVIL LIBERTIES, JUSTICE AND HOME AFFAIRS
SUBCOMMITTEE ON HUMAN RIGHTS

JOINT PUBLIC HEARING ON GUANTÁNAMO BAY

Thursday, 28 February 2008, from 10.00 a.m. to 12.30 p.m.
Meeting Room PHS 4B1, Brussels

PROGRAMME

I. INTERNATIONAL LEGAL OBLIGATIONS FOR THE U.S.

1. Due Process /Procedural Rights
   - Habeas Corpus
   - Evidentiary topics (use of statements made under torture)
   - Combatant Status Review Tribunals (CSRT) Panels

2. Non-refoulement

Speakers :
- US Government representative *(tbc)*
- Jennifer Daskal, Senior Counterterrorism Counsel, Human Rights Watch USA
- Lt. Col. Stephen Abraham, US Army Reserves, retired(Participant in CSRTs)
- Tobias King, RELEX, European Commission
- Council representative *(tbc)*

II. DETAINEE RESETTLEMENT

1. Various problems experienced by detainees with returning to countries

2. Possible EU Role
   - Resettlement / Asylum
   - Obstacles to hosting of non-EU detainees

Speakers :
- Representative from the UK Foreign Office *(tbc)*
- Emi Maclean, Center for Constitutional Rights
- European Commission, JLS
- Council representative *(tbc)*

13h00 Press Conference
Press Room PHS 0A50

B-1047 Brussels - Tel +32 2 28 43608 - Fax +32 2 28 49070
F-67070 Strasbourg - Tel +33 3 88 1 72020 - Fax +33 3 88 1 79023